

匹茲堡慈濟人文學校 2021~2022 學年度幼幼班報名簡章
Pittsburgh Tzu Chi Academy 2021~2022 School Year Pre-K Registration Brochure

匹茲堡慈濟人文學校招收幼幼班學童，匹茲堡慈濟人文學校以傳統的中華語文及靜思語教學為海外有心學習中文的人士及社區華人子弟服務。學校以營造「老師用心，家長關心，學生開心」的園地為目標，幼幼班以遊戲和故事為學童的中文啟蒙。培養學生聽和說能力。

Pittsburgh Tzu Chi Academy is providing the local children of age 3 to 4 with quality Chinese program not only aim at young children's language learning but also character building. We will nurture the children in a loving and care environment; motivate them to learn the Chinese language and culture in a relaxed and fun small-group.

開學日期 (Opening Day) : 09/12/2021

上課時間 (School Hours) : 星期日早上 **Sunday 9:30 am – 11:30 pm**

上課地點 (Location) : South Hills Middle School, 595 Crane Ave. Pittsburgh 15216

郵寄地址 (Mailing address): Pittsburgh Tzu Chi Academy, 1333 Banksville Rd. Suite# 201, Pittsburgh, PA 15216

學齡 (Ages) : 3 歲以上 (3 and up)

費用 (Cost) : 每位學生以一學年度上課 32 週計算學雜費 (Tuition per student for 32 weeks)

支票上請註明學生姓名 (Please include student's name on the check)

支票抬頭請寫 (Make check payable to) : " Pittsburgh Tzu Chi Academy"

一次繳交一學年學雜費 (Pay in full for academic year)
\$280 (\$300 after 7/1/2021 之後)

退費辦法 (Refund Policy) :

我們目前無法確定是否能會學校上課。因為幼幼班只能面對面教學，如果我們無法回學校上課的話，我們會全額退款。We have not decided whether we will go back to school. Because Pre-K class can only be conducted in person, if we cannot go back to in-person teaching, we will refund it in full.

在第二週之前申請退費，全額退還； 第二週至第四週申請退費，退還 75%； 第四週至第十六週後申請退費，退還 50%； 第十七週以後，恕不退款。(Full refund before week 2; 75% refund between week 2 and week 4; 50% refund after week 4-week 16; no refund after week 16)

Please fill out the registration form and sign the waiver statement then mail the signed registration form with payment to above mailing address. Any questions please email to: rwcsphg@gmail.com. Also, you can visit the website at: www.tcapittsburgh.org

匹茲堡慈濟人文學校 2021~2022 學年度 報名表
Pittsburgh Tzu Chi Academy 20201~2022 School Year Registration form

每個家庭請用一張表。所有資料都必須填寫。您可以直接在電腦上填入或印下來填寫。
 One form per family. All information is required. You may fill it directly on the computer or print it out.

學生資料 (Student Information)					
	中文姓名 Chinese Name	英文姓名 English Name	生日 Birthday	性別 Gender	學年級 Grade *
1st Child					PK
2nd Child					
3rd Child					

父母或監護人 (Parents or Guardians)					
	Name 中文 (Chinese)	Name 英文 (English)	手機 (Cellular #) Select one as primary #	電子郵件 (Email) Select one as primary Email	
父 (Father)					
母 (Mother)					
地址 Address					
家庭電話 Home Phone	緊急聯絡人 Emergency Contact		緊急聯絡電話 Emergency Contact #		

** 如果您的小孩有任何過敏，敬請告知！ (If your child has any allergy, please let us know.)

匹茲堡慈濟人文學校 2021~2022 學年度 學生意外豁免同意書
Pittsburgh Tzu Chi Academy Waiver Statement – 2021~2022 School Year

I being the parent or legal guardian of _____ who is (are) applying to attend the Tzu Chi Academy 2021~2022 school year sponsored by the Pittsburgh Tzu Chi at South Hills Middle School. I, on behalf of myself, my spouse, and the above named student(s), hereby waive all our rights, claims and actions which we may have or hereafter may have against South Hills Middle School, Tzu Chi Pittsburgh and Pittsburgh Tzu Chi Academy, it's Board of Directors, Officers, Teaching faculties, employees and agents, arising out of, but not limited to the said student's attendance of the Pittsburgh Tzu Chi Academy and other related facilities and premises. I have read and fully understand the meaning and consequences of the foregoing waiver and thus voluntarily execute this waiver accordingly.

Parent's or Guardian's Signature _____ Date _____
 父母或監護人簽名 日期

學校專用欄，請勿填寫 (School use only, do not fill in.) Sequence no: _____ Family no: _____

收件日期 Received Date	支票號碼 Check number	現金 Cash	總計 Grand Total	經手人

Number of Registered Student: _____